



DRIVERS' BRIEFING ODPRAWA KIEROWCÓW

A WORLD IN MOTION

FEDERATION
INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE

FIA.COM





Welcome! Witamy!

18. WYŚCIG GÓRSKI PRZĄDKI – VALVOLINE

17-19/09/2021





Welcome!

Witamy!



START: KORCZYNA 298,0 m n.p.m.



FINISH/META: CZARNORZEKI 441,5 m n.p.m.



Length/Długość trasy: 4 540 m.



Difference in height/Różnica wysokości: 143,5m.



Average gradient/Średni wznios: 3,2%

CONTENT/SPIS TREŚCI

OFFICIALS – CONTACT

OSOBY OFICJALNE - KONTAKT

I. BEFORE THE RACE

I. PRZED WYŚCIGIEM

II. FLAGS

II. FLAGI

III. AFTER THE RACE

III. PO WYŚCIGU

→ **COURSE FAMILIARISATION**

ZAPOZNANIE Z TRASĄ

→ **SERVICE PARK & PRE-START AREA**

PARK SERWISOWY I STREFA PRZED STARTEM

→ **INFORMATION BOARD & START**

TABLICA INFORMACYJNA I START

→ **CONVOY**

POWRÓT DO PARKU SERWISOWEGO

-
- **CHICANE/SZYKANA**
 - **SERVICE PARK/PARK SERWISOWY**
 - **COVID19 RESTRICTIONS AND TESTS/COVID19 OBOSTRZENIA I TESTY**
 - **DIGITAL NOTICE BOARD/WIRTUALNA TABLICA OGŁOSZEŃ**
 - **YOUR SCORES ON YOUR SMARTPHONE/TWOJE WYNIKI NA SMARTFONIE**

OFFICIALS/OSOBY OFICJALNE

Clerk of the Course (CoC)

DYREKTOR ZAWODÓW



**Paulina
Florek**

Mobile: +48 724 613 695

Email: paulinaflorekamk@gmail.com

Day / Time/Czas pracy: 17.09 / 10h00 – 21h00

Day / Time/Czas pracy: 18.09 / 07h30 – 18h00

Day / Time/Czas pracy: 19.09 / 07h30 – 19h00

Deputy of the CoC & Interpreter

WICEDYREKTOR I TŁUMACZ



**Joanna
Mikuś**

Mobile: +48 662 121 993

Day / Time/Czas pracy: 17.09 / 10h00 – 21h00

Day / Time/Czas pracy: 18.09 / 07h30 – 18h00

Day / Time/Czas pracy: 19.09 / 07h30 – 19h00

OFFICIALS/OSOBY OFICJALNE

Competitor Relations Officer (CRO)

Odpowiedzialna za kontakty z zawodnikami



Kinga Kaźmirek

Mobile: +48 788 421 235

Day / Time/Czas pracy: 17.09 / 10h00 – 21h00

Day / Time/Czas pracy: 18.09 / 07h00 – 19h00

Day / Time/Czas pracy: 19.09 / 07h00 – 19h00

OFFICIALS/OSOBY OFICJALNE

Chairperson of the Stewards

Przewodnicząca ZSS

Magdalena Lewandowska

Steward

Sędzia ZSS

Viliam Liedl (SVK - SAMS)

Steward

Sędzia ZSS

Mirosław Kaja (POL - PZM)

FIA Observers

Obserwatorzy FIA

Rémi Sudre (FRA)

Kevin Ferner (DEU)

PZM Observer

Obserwator PZM

Łukasz Biegus (POL)

PZM technical delegate

Delegat Techniczny PZM

Marek Szczechura (POL)

SAMS technical delegate

Delegat Techniczny SAMS

Milan Holka (SVK- SAMS)

OFFICIALS/OSOBY OFICJALNE

Service park supervisor



Dariusz Boratyn

Mobile: +48 506 131 613

Email: boratyndariusz@gmail.com

Day / Time/Czas pracy: 17.09 / 10h00 – 21h00

Day / Time/Czas pracy: 18.09 / 07h00 – 19h00

Day / Time/Czas pracy: 19.09 / 07h00 – 19h00



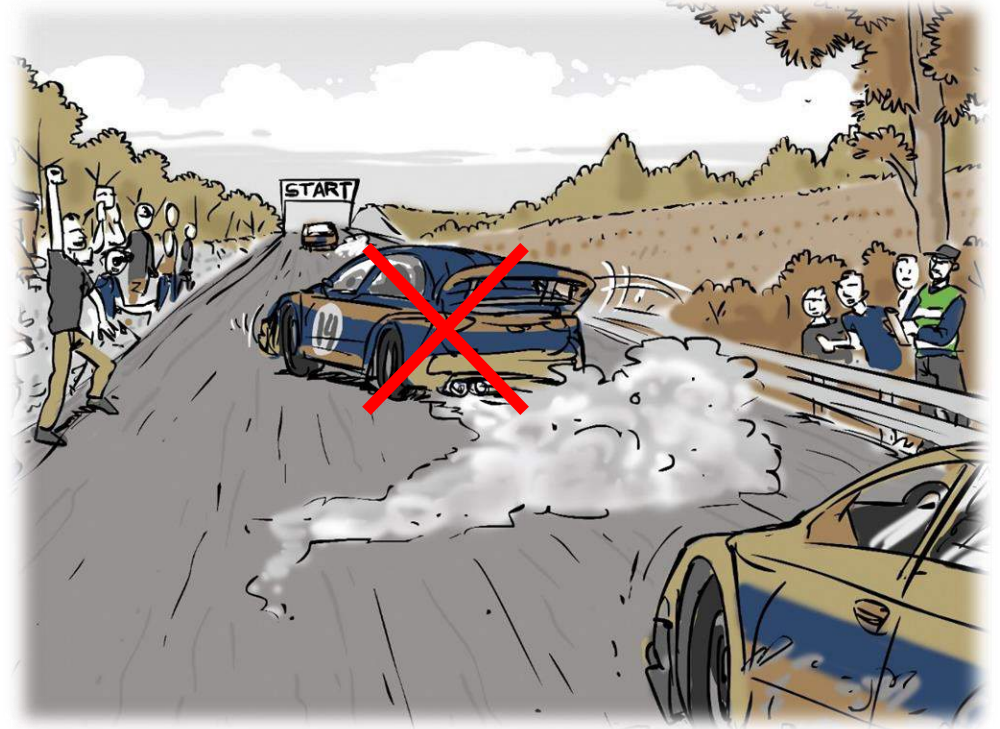
BEFORE THE RACE

PRZED WYŚCIGIEM

- ➔ **Familiarise yourself with the layout of the course** (*road surface, modifications, info provided at the briefing, etc.*).
Zapoznaj się z trasą (nawierzchnia, modyfikacje itd.).
- ➔ **Identify any potential dangers before practice**
Przed podjazdami treningowymi zwróć uwagę na potencjalne zagrożenia
- ➔ **Consider the practice heats as reconnaissance heats** (*adapt your speed and performance accordingly*).
Rozważ podjazdy treningowe jako możliwość zapoznania się trasą. Dostosuj swoją prędkość.

SERVICE PARK & PRE-START AREA

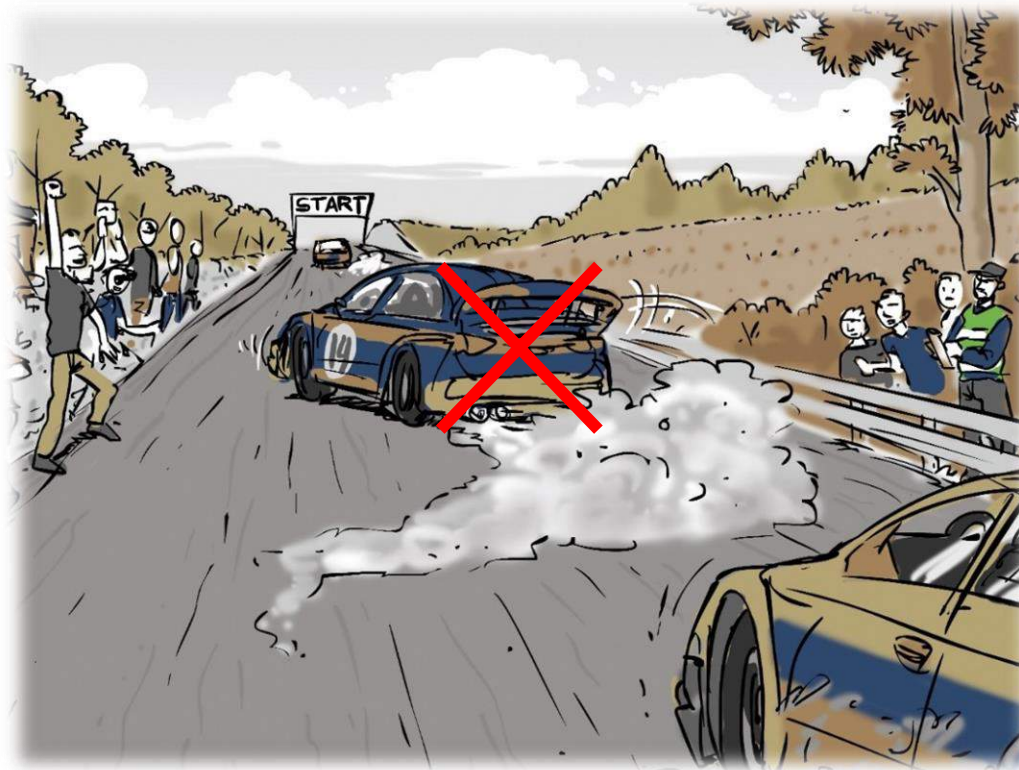
-  DO NOT PREHEAT YOUR TYRES
-  NO WHEEL SPINNING
-  NO ZIGZAGGING
-  NO ACCELERATION
-  NO HEAVY BREAKING



DRIVE AT A MODERATE SPEED (30 kph)

NA DOJEŹDZIE DO STARTU ZABRANIA SIĘ

-  GRZANIA OPON
-  „PALENIA GUMY”
-  ZYGZAKOWANIA
-  GWAŁTOWNEGO PRZYPESZANIA
-  GWAŁTOWNEGO HAMOWANIA



**NA DOJEŹDZIE DO STARTU OBOWIĄZUJE
OGRANICZENIE PRĘDKOŚCI DO 30 KM/H**

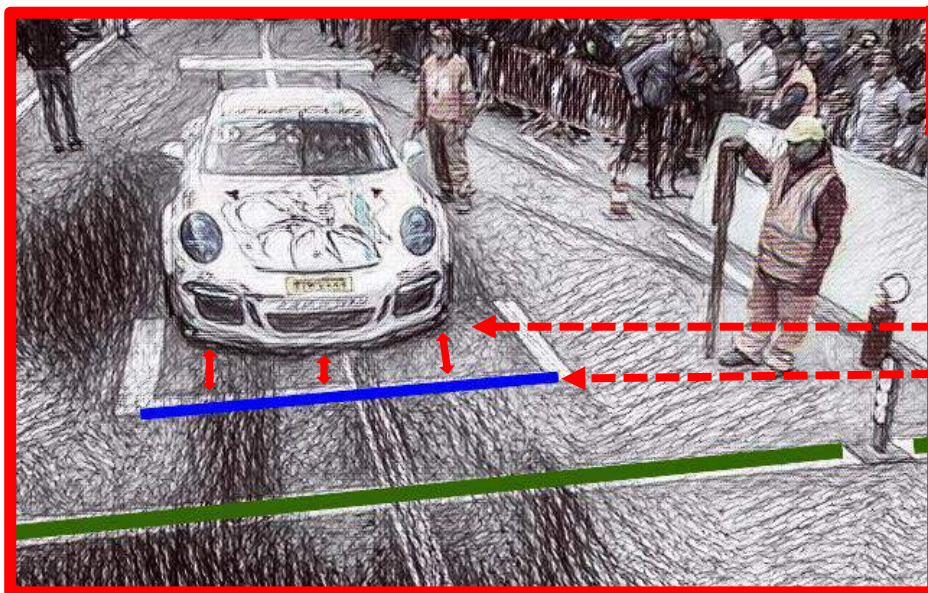
INFO BOARD IN THE STARTING FILE

TABLICA INFORMACYJNA NA STARCIE

- *Real-time indications;*
Aktualne warunki na trasie
- *Modifications;*
Modyfikacje na trasie
- *Special precautions*
etc.
Specjalne ostrzeżenia



BEFORE THE START, STAY INFORMED.
ZAPOZNAJ SIĘ Z AKTUALNYMI INFORMACJAMI PRZED STARTEM

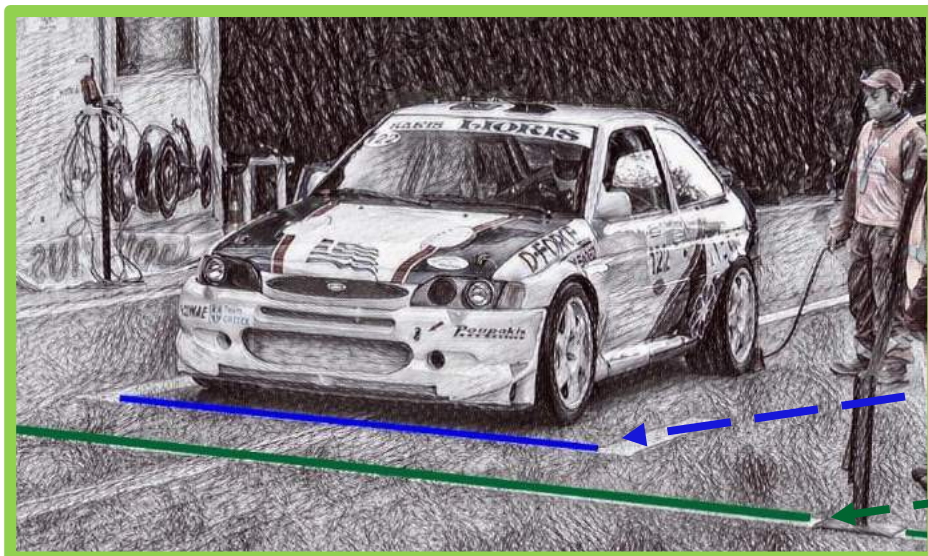


RESPECT THE POSITION LINE AT THE START

PRZESTRZEGAJ LINII POZYCJI
NA STARCIE

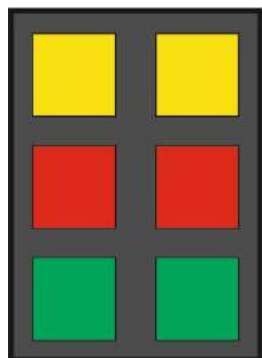
*The forward most
part of your car is
as close as
possible to the
position line.*

*Najbardziej wysunięta do
przodu część samochodu
znajduje się jak najbliżej linii
pozycji.*



Position
line
Start line

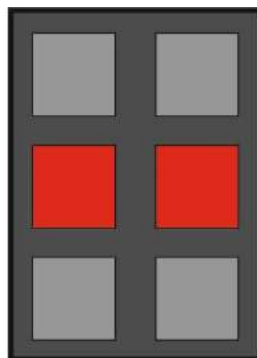
STARTING LIGHTS



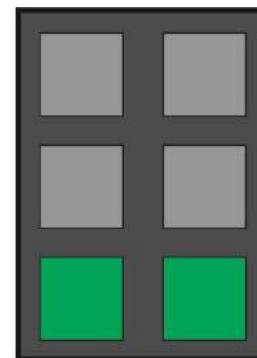
YELLOW
ŻÓŁTE

RED
CZERWONE

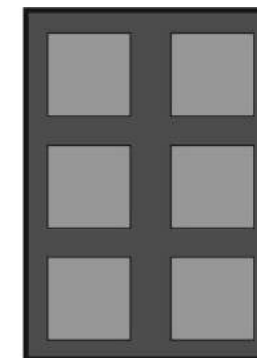
GREEN
ZIELONE



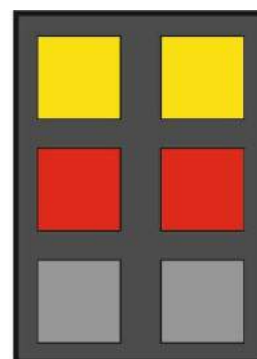
RED / CZERWONE
BE READY FOR START
BĄDŹ GOTÓW DO STARTU



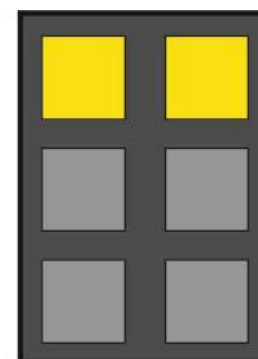
GREEN / ZIELONE
START



NO LIGHTS / BRAK ŚWIATEŁ
START FORBIDDEN
START ZABRONIONY



RED + YELLOW
CZRWONE + ŻÓŁTE
SHORT BRAKE
KRÓTKA PRZERWA



YELLOW / ŻÓŁTE
LONG BRAKE - ENGINE TURN OFF
DŁUGA PRZERWA - ZGAŚ SILNIK



FLAGS/FLAGGI

RED FLAG

CZERWONA FLAGA

➔ **STOP!**

immediately and
definitively.

Bezwarunkowe i natychmiastowe zatrzymanie
samochodu

➔ Follow the instructions indicated by the track marshals.

Podążaj za poleceniami sędziego



*Practice or race is
stopped.*



1 YELLOW FLAG

waved

Jedna żółta flaga - wymachiwana



Reduce your speed and be prepared to stop.

Zredukuj swoją prędkość, bądź przygotowany do zatrzymania.



Serious danger.

There is a hazard partly or completely blocking the track.

Poważne zagrożenie. Zablokowana trasa w części lub w całości.

Yellow flag with red stripes

Żółta flaga z czerwonymi pasami

 **CAUTION!**
UWAGA!



Slippery surface, change in grip.
Śliska nawierzchnia, zmiana przyczepności.



Blue flag

Niebieska flaga



CAUTION! A faster car is behind you.

UWAGA! Szybszy samochód znajduje się za Tobą.

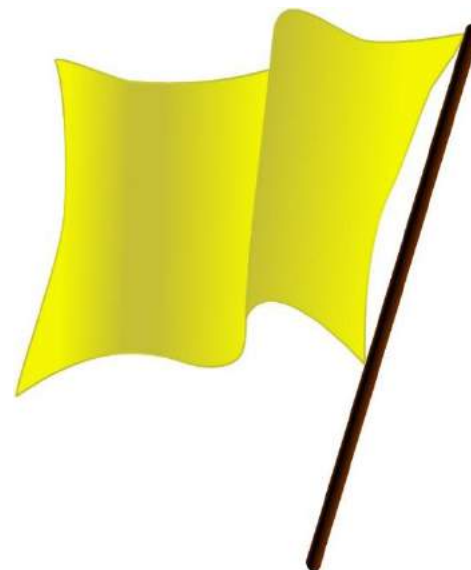


Competitor attempting to overtake.

Informacja dla kierowcy, że będzie on wyprzedzany.

Respect the flag signals

Przestrzegaj sygnałów flagowych



SERIOUS DANGER
Reduce your speed.
Be prepared to stop.

POWAŻNE ZAGROŻENIE
ZREDUKLUJ PRĘDKOŚĆ.
BĄDŹ PRZYGOTOWANY DO
ZATRZYMANIA.



The flag signals must be strictly observed!
Sygnały flagowe muszą być ściśle przestrzegane!



**Any violation may entail a sanction up to
DISQUALIFICATION!**

Każde naruszenie może wiązać się z karą do
DYSKWALIFIKACJI włącznie!



AFTER THE RACE

ZJAZD DO PARKU SERWISOWEGO



CONVOY/ZJAZD DO PARKU SERWISOWEGO

STAY SAFE!

POZOSTAŃ BEZPIECZNY!

STAY FOCUSED!

POZOSTAŃ SKUPIONY!

DRIVE SAFELY!

JEDŹ BEZPIECZNIE!





CONVOY/ZJAZD DO PARKU SERWISOWEGO

STAY SAFE!

POZOSTAŃ BEZPIECZNY

- **WEAR YOUR SAFETY BELTS**
JADĄC SAMOCHODEM POZOSTAŃ W ZAPIĘTYCH PASACH
- **WEAR YOUR HELMET***
POZOSTAŃ W KASKU
**RECOMMENDED FOR TOURING CAR DRIVERS*
- **NO PASSENGERS ALLOWED**
ZAKAZ PRZEWOŻENIA PASAŻERÓW





Mandatory/
Obowiązkowe

Recommended/
Zalecane



Mandatory/
Obowiązkowe

Mandatory/
Obowiązkowe





STAY FOCUSED!

POZOSTAŃ SKUPIONY!

- THE CONVOY IS SUPERVISED BY
THE ORGANISATION CAR
- OBEY THE ORDERS OF THE TRACK
MARSHALS
- BE ALERT
(SPECTATORS ON TRACK)

UWAŻAJ! KIBICE MOGĄ PRZEBYWAĆ NA TRASIE

CONVOY





CONVOY/ZJAZD DO PARKU SERWISOWEGO

DRIVE SAFELY!

JEDŹ BEZPIECZNIE!

- NO AGGRESSIVE DRIVING!

ZAKAZ GWAŁTOWNEJ JAZDY!

- NO OVERTAKING!

ZAKAZ WYPRZEDZANIA!

- NO ACCELERATING!

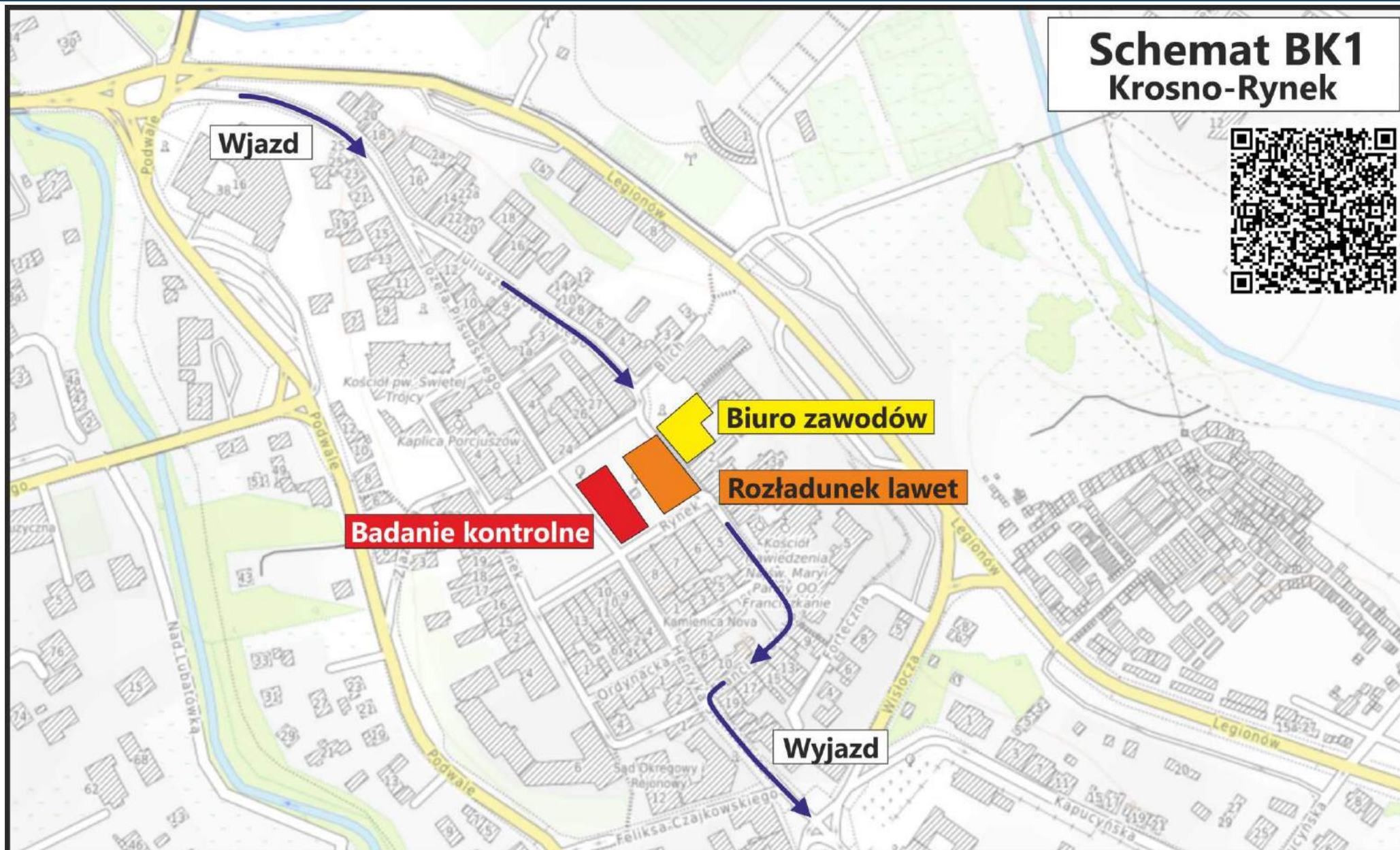
ZAKAZ GWAŁTOWNEGO PRZYSPIESZANIA!



ADDITIONAL PROVISIONS

DODATKOWE INFORMACJE

DOJAZD DO OA i BK/ Scrutineering Scheme



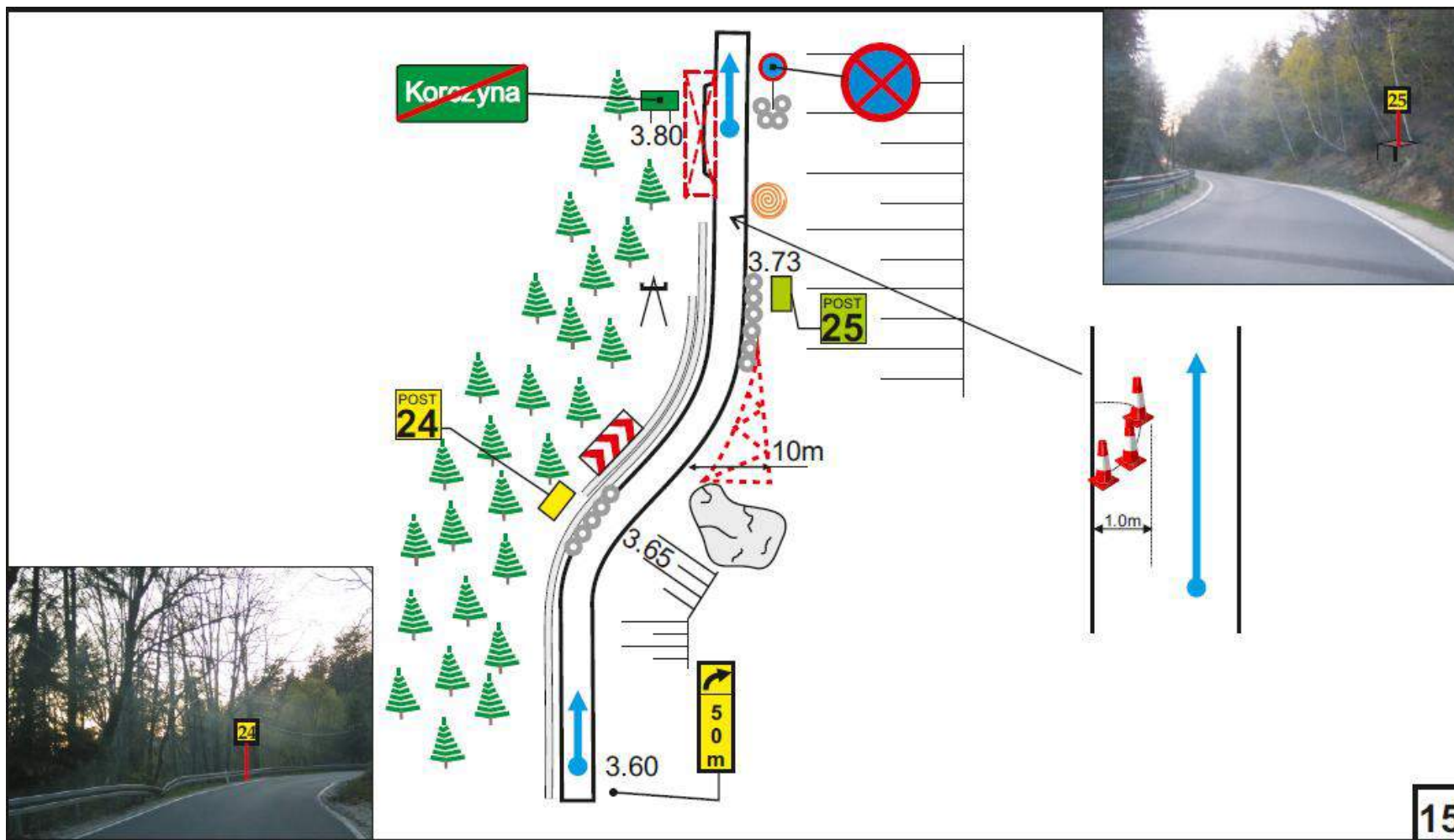


CEREMONIA OTWARCIA ZAWODÓW/ OPENING CEREMONY

17.09.2021 na rynku w Krośnie, o godzinie 17:45
odbędzie się Ceremonia Otwarcia Zawodów
wraz z prezentacją Automobilklubów i Zawodników.
Obecność Zawodników na Ceremonii Otwarcia Zawodów jest Obowiązkowa.



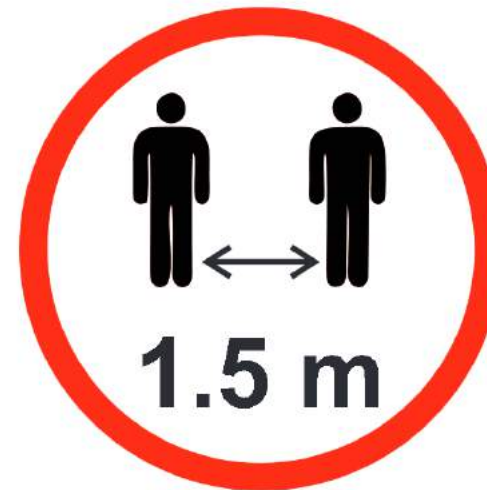
CAUTION! CHICANE ON THE TRACK/ UWAGA! WYGRODZENIE NA TRASIE!





Covid19 restrictions

Obostrzenia związane z Covid19



- Wear a mask while you can not keep 1,5m distance.

Noś maskę, gdy nie możesz zachować dystansu 1,5m.

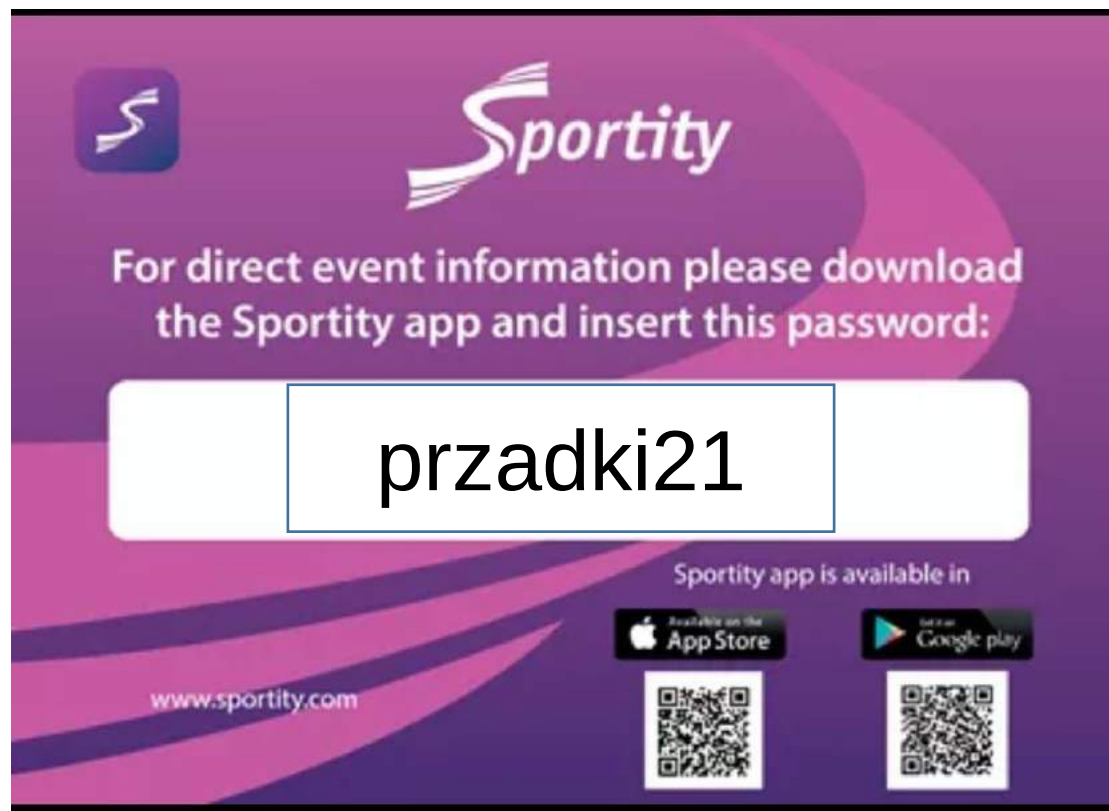
- Wear a mask while you are indoor.

Noś maskę w pomieszczeniach.

DIGITAL NOTICE BOARD/WIRTUALNA TABLICA OGŁOSZEŃ

For direct event information please download the Sportity app on your smartphone and insert this password:

Aby uzyskać bezpośrednie informacje o zawodach,
pobierz aplikację Sportity na smartfona i wprowadź poniższe hasło:



YOUR SCORES ON YOUR SMARTPHONE

TWOJE WYNIKI NA SMARTFONIE

If you want to get information about your scores during the race by SMS, please fill in the proper form during Administrative Checking.

Jeżeli chcesz otrzymywać wiadomość SMS o swoich wynikach podczas wyścigu, wypełnij odpowiedni formularz podczas Odbioru Administracyjnego.



QUESTIONS

?

SEND TO PAULINAFLOREKAMK@GMAIL.COM
UNTIL 17.09.2021 18:00

Thank you!
Dziękujemy za uwagę!



FEDERATION
INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE

WWW.FIA.COM